

**Drošības datu lapā**

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

**Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL**

Pārskatīšanas datums: 23.05.2017

Materiāla numurs: BO5002819

Lappuse 1 / 6-st

**1. IEDAĻA: Vielas/maisījuma un uzņēmēj sabiedrības/uzņēmuma identificēšana****1.1. Produkta identifikators**

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

**Citi tirdzniecības nosaukumi**

BO 5002816, 20 kg

BO 5002819, 230 kg

**1.2. Vielas vai maisījuma attiecīgi apzinātie lietošanas veidi un tādi, ko neiesaka izmantot****Vielas/maisījuma lietošanas veids**

lubrikanta palīgs

**1.3. Informācija par drošības datu lapas piegādātāju**

Firmas nosaukums:	BOHLE AG	
Iela:	Dieselstr. 10	
Vieta:	D-42781 Haan	
Telefons:	+49 2129 5568-0	Telefakss: +49 2129 5568-282
E-pasts:	info@bohle.de	
Persona izziņām:	Klaus Nehren	Telefons: +49 2129 5568-276
E-pasts:	MSDS@bohle.de	
Internet:	www.bohle-group.com	
Izziņas sniedzošā nodaļa:	Chemie	

**1.4. Tālruna numurs, kur zvanīt**

Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 (0)6132-84463

**ārkārtas situācijās:****2. IEDAĻA: Bīstamības apzināšana****2.1. Vielas vai maisījuma klasificēšana****Regula (EK) Nr. 1272/2008**

Bīstamības klases:

Kodīgs/kairinošs ādai: Skin Irrit. 2

Nopietni acu bojājumi/acu kairinājums: Eye Irrit. 2

Bīstamības paziņojumi:

Kairina ādu.

Izraisa nopietnu acu kairinājumu.

**2.2. Etiketes elementi****Regula (EK) Nr. 1272/2008**

Signālvārds: Uzmanību

Piktogrammas:

**Brīdinājuma uzraksti**

H315

Kairina ādu.

H319

Izraisa nopietnu acu kairinājumu.

**Drošības prasību apzīmējumi**

P260

Neieelpot tvaikus / Aerosols.

P262

Nepieļaut nokļūšanu acīs, uz ādas vai uz drēbēm.

P280

Izmantot aizsargcimdus/aizsargdrēbes/acu aizsargus/sejas aizsargus.

P303+P361+P353

SASKARĒ AR ĀDU (vai matiem): Nekavējoties novilkt visu piesārņoto apģērbu. Noskalot ādu ar ūdeni/dušā.

P305+P351+P338

SASKARĒ AR ACĪM: uzmanīgi izskalo ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemt kontaktlēcas, ja

**Drošības datu lapā**

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

**Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL**

Pārskatīšanas datums: 23.05.2017

Materiāla numurs: BO5002819

Lappuse 2 / 6-st

P308+P313

tās ir ievietotas un ja to ir viegli izdarīt. Turpināt skalot.  
Ja nokļūst saskarē vai saistīts ar to: lūdziet mediķu palīdzību.**3. IEDAĻA: Sastāvs/informācija par sastāvdaļām****3.2. Maisījumi****Kīmiskais raksturojums**Organisko un neorganisko sāļu ūdens šķīdums.  
Korozijas inhibitors  
Aditīvs  
Polyol**Bīstamās sastāvdaļas**

CAS Nr.	Nosaukums	Daļa
	EK Nr.	
	Indeksa Nr.	
	REACH Nr.	
	Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 [CLP]	
10049-36-2	Orthoboric acid, compound with 2,2',2"-nitrioltriethanol	10-20 %
	233-175-9	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319	
82801-62-5	Sebacic acid, compound with 2-aminoethanol	10-20 %
	280-045-2	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319	
1330-43-4	dinātrija tetraborāts, bezūdens, borskābe, dinātrija sāls	1-2,5 %
	215-540-4	
	005-011-00-4	
	Repr. 1B, Eye Irrit. 2A; H360FD H319	

H un EUH frāžu teksts: skatiet sadaļā 16.

**4. IEDAĻA: Pirmās palīdzības pasākumi****4.1. Pirmās palīdzības pasākumu apraksts****Vispārējie norādījumi**Pirmās palīdzības sniedzējam: levērojiet personīgo drošību!  
Pārvietot ārpus bīstamās zonas.  
Nekavējoties novilkt visu piesārņoto apģērbu.**Ja ieelpots**Pārvietot svaigā gaisā.  
Ja simptomi neizzūd, sazināties ar ārstu.**Ja nokļūst uz ādas**Nomazgāt ar ziepēm un ūdeni.  
Ja simptomi neizzūd, sazināties ar ārstu.**Ja nokļūst acīs**Nejaušas saskares ar acīm gadījumā izņemt kontaktlēcas un nekavējoties skalot ar lielu daudzumu ūdens, arī zem acu plakstiņiem, vismaz 15 minūtes.  
Nekavējoties sazināties ar ārstu.**Ja norīts**Rūpīgi izskalojiet muti ar ūdeni.  
Neizraisīt vemšanu.  
Konsultēties ar ārstu.**4.2. Svarīgākie simptomi un ietekme – akūta un aizkavēta**Kairina ādu.  
Izraisa nopietnu acu kairinājumu.

**Drošības datu lapā**

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

**Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL**

Pārskatīšanas datums: 23.05.2017

Materiāla numurs: BO5002819

Lappuse 3 / 6-st

**5. IEDAĻA: Ugunsdzēsības pasākumi****5.1. Ugunsdzēsības līdzekļi****Piemēroti ugunsdzēsības līdzekļi**ūdens šalts sausais pulveris spirta izturīgās putas oglekļa dioksīds (CO<sub>2</sub>)**Nepiemēroti ugunsdzēsības līdzekļi**

Spēcīga ūdens strūkļa

**5.2. Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība**

Oglekļa monoksīds

slāpekļa oksīdi (NO<sub>x</sub>)**5.3. Ieteikumi ugunsdzēsējiem**

Ugunsgrēka gadījumā: Valkājiet autonomu elpošanas aizsargierīci.

Personu aizsardzības un tvertņu atdzēsēšanas vajadzībām bīstamajā zonā nodrošiniet ūdens strūkļa padeves iekārtu.

**6. IEDAĻA: Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumos****6.1. Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām**

Lietot personālo aizsardzības aprīkojumu.

**6.2. Vides drošības pasākumi**

Neieskalot virszemes ūdeņos vai sanitārajā kanalizācijas sistēmā.

Izvairīties no iekļūšanas augsnes apakškārtā.

**6.3. Ierobežošanas un savākšanas pasākumi un materiāli**

Nodrošināt adekvātu ventilāciju.

Uzsūkt ar inerti absorbējošu materiālu (piemēram, smiltīm, silikagelu, skābes saistvielu, universālo saistvielu, zāģu skaidām).

**6.4. Atsauce uz citām iedalām**

8. IEDAĻA. Iedarbības pārvaldība/individuālā aizsardzība

13. IEDAĻA. Apsvērumi, kas saistīti ar apsaimniekošanu

**7. IEDAĻA: Lietošana un glabāšana****7.1. Piesardzība drošai lietošanai****Norādījumi drošai lietošanai**

Nepieļaut nokļūšanu uz ādas un acīs.

Rīkoties atbilstoši labai rūpnieciskās higiēnas un drošības praksei.

Nodrošināt pietiekamu gaisa apmaiņu un/vai izsūknēšanu darba telpās.

**Norādījumi ugunsgrēka un sprādziena novēršanai**

Vispārīgie ugunsdrošības pasākumi.

Pielāgojiet ugunsdzēsēšanas pasākumus attiecīgajai videi.

**7.2. Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība****Prasības uzglabāšanas telpām un tvertnēm**

Glabāt konteinerus cieši noslēgtus vēsā, labi vēdināmā vietā.

Uzglabāt oriģinālajā konteinerā.

Uzglabājiet vietā, kas pieejama tikai autorizētām personām.

Sargāt no aukstuma, karstuma un saules stariem.

**Norādījumi kopējai uzglabāšanai**

Neuzglabāt skābju tuvumā.

**Tālāka informācija par uzglabāšanas apstākļiem**

5 - 40°C

**Drošības datu lapā**

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

**Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL**

Pārskatīšanas datums: 23.05.2017

Materiāla numurs: BO5002819

Lappuse 4 / 6-st

**8. IEDAĻA: Iedarbības pārvaldība/individuālā aizsardzība****8.1. Pārvaldības parametri****DNEL/DMEL vērtības**

CAS Nr.	Nosaukums			
DNEL tips		Ekspozīcijas ceļš	Ietekme	Vērtība
1330-43-4	dinātrija tetraborāts, bezūdens, borskābe, dinātrija sāls			
Darba ņēmējs DNEL, ilgtermiņa		ieelpojams	sistēmisks	6,7 mg/m <sup>3</sup>
Darba ņēmējs DNEL, ilgtermiņa		ieelpojams	vietējs	11,7 mg/m <sup>3</sup>

**Papildnorādījumi robežvērtībām**

Pat pilnīgas izplūdes gadījumā sakarā ar nelielu vielas daudzumu nav paredzams, ka tiks sasniegtas ekspozīcijas robežvērtības. Tomēr, lietotāja pienākums ir to pārbaudīt un sekot dotajām ekspozīcijas robežvērtībām darba vietā.

**8.2. Iedarbības pārvaldība****Pasākumi aizsardzībai un higiēnai**

Nodrošināt piemērotu ventilāciju. Neieelpojiet tvaikus/aerosolu.  
Izvairīties no saskares ar ādu un acīm.  
Nekavējoties novilkt piesārņoto apģērbu un apavus.  
Neuzglabāt kopā ar pārtiku vai dzīvnieku barību.  
Nomazgāt rokas pirms pārtraukumiem un nekavējoties pēc darbībām ar produktu.  
Nedzert, neēst un nesmēķēt, darbojoties ar vielu.

**Acu/sejas aizsardzība**

drošības brilles ar sānu aizsargekrāniem, kas atbilst EN166

**Roku aizsardzība**

aizsargcimdi DIN EN 374  
nitrilgumija  
Butila gumija  
Ieteicams noskaidrot pie ražotāja iepriekš minēto aizsargcimdņu pretestību, lietojot īpašos apstākļos.

**Ādas aizsardzība**

Aizsargtērps pret ķīmikālijām DIN EN 13034

**Elpošanas orgānu aizsardzība**

Nepietiekamas ventilācijas apstākļos aizsargāt elpošanas orgānus.  
Ieteicamie filtru veidi: A-P2

**Vides apdraudējumu kontroles pasākumi**

Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā.  
Neļaujiet nonākt pazemē/zemē.

**9. IEDAĻA: Fizikālās un ķīmiskās īpašības****9.1. Informācija par fizikālajām un ķīmiskajām pamatīpašībām**

Agregātvoklis: šķidrums  
Krāsa: zaļš  
Smarža: viegla

**Pārbaudes norma**

pH (pie 20 °C): 8,9

**Stāvokļa izmaiņas**

Kušanas temperatūra: <0 °C

**Drošības datu lapā**

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

**Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL**

Pārskatīšanas datums: 23.05.2017

Materiāla numurs: BO5002819

Lappuse 5 / 6-st

Viršanas punkts un viršanas temperatūras diapazons: &gt; 100 °C

Uzliesmošanas temperatūra: nav piemērojams

Apakšējā sprādziena robeža: nav piemērojams

Augšējā sprādziena robeža: nav piemērojams

Aizdeģšanās punkts: nav piemērojams

 Tvaika spiediens: 23 hPa  
(pie 20 °C)

 Blīvums (pie 20 °C): 1,12 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Šķīdība ūdenī: pilnīgi sajaucams

 Dinamiskā viskozitāte: 8 mPa·s  
(pie 20 °C)

**10. IEDAĻA: Stabilitāte un reaģētspēja**
**10.1. Reaģētspēja**

Pareizi glabājot un rīkojoties, nerodas bīstamas reakcijas.

**10.2. Ķīmiskā stabilitāte**

Stabils normālos apstākļos.

**10.3. Bīstamu reakciju iespējamība**

Eksotermiska reakcija ar stiprām skābēm.

**10.4. Apstākļi, no kuriem jāvairās**

Sargāt no aukstuma, karstuma un saules stariem.

**10.5. Nesaderīgi materiāli**

stipras skābes un oksidētāji

Slāpekļpaskābe un citi nitrozējošie aģenti

**10.6. Bīstami noārdīšanās produkti**

Nesadalās, ja uzglabā un piemēro, kā norādīts.

**11. IEDAĻA: Toksikoloģiskā informācija**
**11.1. Informācija par toksikoloģisko ietekmi**
**Akūts toksiskums**

CAS Nr.	Nosaukums				
	Ekspozīcijas ceļš	Deva	Sugas	Avots	Metode
1330-43-4	dinātrija tetraborāts, bezūdens, borskābe, dinātrija sāls				
	orāls	LD50 mg/kg	2400	Žurka	

**Kairināmība un kodīgums**

Kairina ādu.

Izraisa nopietnu acu kairinājumu.

**12. IEDAĻA: Ekoloģiskā informācija**
**12.2. Noturība un spēja noārdīties**

Nav pieejami dati

**12.3. Bioakumulācijas potenciāls**

Bioakumulācija mazespējama.

**Drošības datu lapā**

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

**Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL**

Pārskatīšanas datums: 23.05.2017

Materiāla numurs: BO5002819

Lappuse 6 / 6-st

**12.4. Mobilitāte augsnē**

Nav pieejami dati

**Papildus norādījumi**

nedaudz apdraud ūdens vidi

Neieskalot virszemes ūdeņos vai sanitārajā kanalizācijas sistēmā.

**13. IEDAĻA: Apsvērumi saistībā ar apsaimniekošanu****13.1. Atkritumu apstrādes metodes****Norādījumi novākšanai (otkreizējai pārstrādei)**

Utilizācija jāveic saskaņā ar atbildīgo institūciju norādījumiem.

**14. IEDAĻA: Informācija par transportēšanu****Papildus norādījumi transportam**

Preces, kas nav bīstamas ADR/RID, ADNR, IMDG kodeksa, ICAO/IATA-DGR izpratnē

**15. IEDAĻA: Informācija par regulējumu****15.1. Drošības, veselības jomas un vides noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielām un maisījumiem****ES reglamentējoša informācija**

Atļaujas (REACH, XIV pielikumu):

Viela, kas rada lielas bažas, SVHC (REACH, 59. pants):  
dinātrija tetraborāts, bezūdens, borskābe, dinātrija sāls

Lietošanas ierobežojumi (REACH, XVII pielikumu):

Ieraksts 30: dinātrija tetraborāts, bezūdens, borskābe, dinātrija sāls

**Papildnorādījumi priekšrakstiem**

Saskaņā ar EK direktīvām un attiecīgajiem nacionālajiem likumiem produktam nav nepieciešams marķējums.

**Nacionālā normatīva rakstura informācija**

Ūdens piesārņošanas klase (Vācija): 1 - vāji bīstams ūdenim

**16. IEDAĻA: Cita informācija****H un EUH frāžu teksts (Numurs un viss teksts)**

H315

Kairina ādu.

H319

Izraisa nopietnu acu kairinājumu.

H360FD

Var negatīvi ietekmēt auglību. Var nodarīt kaitējumu nedzimušam bērnam.

**Papildinformāciju**

Dati atbilst šodienas zināšanu stāvoklim, tomēr tie nenodrošina produktu īpašības un nepamato līguma tiesiskās attiecības. Esošos likumus un noteikumus mūsu produktu lietoājam ir jāievēro uz savu atbildību.

*(Bīstamo sastāvdaļu dati tika panemti no beidzamas speka esošas iepriekšēja piegadataja drošības datu lapas.)*